

Együttműködési Megállapodás

parkolás üzemeltetési feladatok ellátására

5. /

amely létrejött egyrészről:

Budapest Főváros Önkormányzata (1052 Budapest Városház u. 9-11., képviseli: Tarlós István főpolgármester, a továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat),

másrészről:

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest Baross utca 63-67., képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester, a továbbiakban: VIII. kerületi Önkormányzat, vagy Kerületi Önkormányzat),

(Fővárosi Önkormányzat és VIII. kerületi Önkormányzat külön-külön említve Fél, együttesen Felek) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

Előzmények

1.) A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény (a továbbiakban: Mötv.) 2013. január 1. napján hatályba lépő 23. § (5) bekezdés 3. pontja szerint a parkolás-üzemeltetés ellátása a kerületi önkormányzatok feladata, míg az Mötv. 23. § (4) bekezdés 10. pontja értelmében 2013. január 01. napjától a Fővárosi Önkormányzat feladata a helyi közösségi közlekedés biztosítása és működtetése, valamint a főváros területén a parkolás feltételrendszerének kialakítása.

2.) Figyelemmel arra, hogy az Mötv. fentiekben hivatkozott rendelkezései értelmében a Fővárosi Önkormányzat a Fővárosban parkolás-üzemeltetési feladatot nem láthat el, a VIII. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén lévő, de a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyek üzemeltetését 2013. január 1. napjától a VIII. kerületi Önkormányzat látja el, amelynek kereteit a Felek – 2013. június 30. napjáig a közöttük korábban határozott időre létrejött megállapodásban - 2013. július 01. napjától pedig jelen Együttműködési Megállapodásban (a továbbiakban: Megállapodás) kívánják szabályozni, figyelemmel a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (továbbiakban Kktv.) 9/D. § (2)-(7) bekezdéseire is.

I. A Megállapodás tárgya:

1.) Annak érdekében, hogy a VIII. kerületi Önkormányzat az Mötv. 23.§ (5) bekezdésének 3. pontjában foglalt parkolás-üzemeltetési feladatot elláthassa, a Fővárosi Önkormányzat a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § 10. pont és 12. § (2) bek. a) pontjára, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet 20. § (1) bekezdésére tekintettel, a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közterületeken a járművel történő várakozás biztosítása céljából, üzemeltetés jogcímén átadja a VIII. kerületi Önkormányzatnak, a VIII. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén lévő, valamennyi tulajdonában álló – az (i) és (ii) pontokban részletezett - közlekedési célú várakozási közterületet (a továbbiakban: Ingatlanok), valamint a várakozás idejét, módját jelző – jelen Megállapodás 1. számú mellékletében meghatározott – közlekedési jelzőtáblák elhelyezésének továbbá az útburkolati jelek felfestésének jogát és kötelezettségét az alább felsorolt utca és helyrajzi szám alatti területeken:

- (i) utca szerint: Blaha Lujza tér 1-3, József krt., Üllői út (**Nagyvárad tér**), Baross utca, Fiumei úti felüljáró alatti területe (**Baross tér**), Rákóczi tér, Kerepesi út, Keleti pályaudvar indulási és érkezési oldala
- (ii) Helyrajzi szám szerint: 36405 hrsz., 36403 hrsz., 36806/3 hrsz., 36745/2 hrsz., 34567 hrsz., 34879/2 hrsz., 38834/4 hrsz.,, 32953 hrsz.,,.

1

Értékelve:
2013. 08. 27. 9/12 2014

Ez a rendelkezés egyebekben a Fővárosi Önkormányzatnak az Ingatlanokkal kapcsolatos tulajdonjogát és fenntartói kötelezettségeit nem érinti, az egyes Ingatlanok tekintetében a tulajdonjog változatlan marad.

A VIII. kerületi Önkormányzat köteles a Budapest főváros közigazgatási területén a járművel várakozás rendjének egységes kialakításáról, a várakozás díjáról és az üzemképtelen járművek tárolásának szabályozásáról szóló mindenkor hatályos Fővárosi közgyűlési rendeletben foglaltaknak megfelelően a parkolással kapcsolatos - jelen Megállapodás 1. számú mellékletében meghatározott - forgalomtechnikai eszközöket üzemeltetni, valamint a várakozás idejét, módját jelző új közlekedési jelzőtáblák elhelyezéséről és az útburkolati jelek felfestéséről gondoskodni.

A jelen Megállapodás I.1. pontjában megjelölt ingatlanokon a parkolás-üzemeltetési feladatokat a VIII. kerületi Önkormányzat személyesen, vagy az Mötv. 16/A. §-a szerinti szolgáltató útján láthatja el. Felek rögzítik, hogy a parkolás-üzemeltetési feladatokat a VIII. kerületi Önkormányzat területén – ide értve a jelen Megállapodással érintett férőhelyeket is - a Kerületi Önkormányzat döntése alapján Mötv. 16/A §-a szerinti szolgáltató, - aki jelenleg a Józsefvárosi Közterület-felügyelet - látja majd el.

2.) Az Mötv. 23. § (5) bekezdés 3. pontja szerinti parkolás-üzemeltetés keretében, a VIII. kerületi Önkormányzat, a jelen Megállapodás I.1. pontjában meghatározott Ingatlanokon különösen az alábbi feladatok ellátására köteles:

- (i) az egységes parkolás-szabályozás fővárosi bevezetésére a terület jellegéhez igazodó parkolással, a szabálytalan parkolások visszaszorítására, a környezeti ártalmak csökkentésére;
- (ii) a fizető várakozóhelyek üzemeltetésének biztosítására;
- (iii) a közterület ésszerűbb parkolási célú felhasználásának megoldására;
- (iv) a szükséges forgalomtechnikai eszközök kihelyezésére, időszakos ellenőrzésére, szükség szerint módosítására, pótlására;
- (v) a gyalogos felületek gépjárművektől való felszabadítására;
- (vi) a várakozási övezetek területén, a Budapest főváros közigazgatási területén a járművel várakozás rendjének egységes kialakításáról, a várakozás díjáról és az üzemképtelen járművek tárolásának szabályozásáról szóló mindenkor hatályos Fővárosi közgyűlési rendeletben (a továbbiakban: Parkolási Rendelet) meghatározott díjfizetési feltételekkel történő várakozás ellenőrzésére,
- (vii) a Parkolási Rendelet és a Kktv. szerinti várakozási díj és pótdíj beszedésére és behajtására;
- (viii) a parkolás üzemeltetéséhez és fejlesztéséhez szükséges eszközök beszerzésének technikai előkészítésére, az új beruházások szakmai véleményezésére,
- (ix) a használatra átvett eszközök, így különösen a parkolójegy-kiadó automaták üzemeltetésére, fenntartására és karbantartására
- (x) ügyfélszolgálat működtetésére, a kapcsolódó kommunikációs feladatok ellátására;

3.) Felek rögzítik, hogy a VIII. kerületi Önkormányzat, a jelen Megállapodás I.1. pontjában megjelölt Ingatlanokat kizárólagosan parkolás-üzemeltetési célra veszi át, amely Ingatlanokon jelen Megállapodás hatályba lépésének napjától köteles ellátni a parkolás-üzemeltetési feladatokat.

4.) Budapest Főváros Önkormányzata szavatol azért, hogy az üzemeltetésre átadott ingatlanok az üzemeltetés egész ideje alatt alkalmasak a szerződés szerinti használatra, azaz azokat közterületi fizető parkolás céljára lehet használni. Ezen rendelkezés azonban nem korlátozza a Fővárosi Önkormányzat közterületek hasznosítására vonatkozó, azaz a várakozási helyek parkolási céltól eltérő használatára való biztosításának jogát (pld: filmforgatás, rendezvény megtartása, építési célú használat). Ezekben az időszakokban várakozási díj és pótdíj nem szedhető, a várakozóhelyek nem üzemelnek. Ezen jog gyakorlása esetén ennek tényéről a Fővárosi Önkormányzat - az érintett férőhely(ek) megjelölésével - a közterület használat kezdő napját megelőzően 3 nappal értesíti a Szolgáltatót.

II. A Felek jogai és kötelezettségei

- 1.) A VIII. kerületi Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a parkolás-üzemeltetésre átvett Ingatlanokat rendeltetésszerűen használja, tevékenységét a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően végzi.
- 2.) Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás I.1. pontjában meghatározott Ingatlanokon, jelen Megállapodás aláírásának napján összesen 40 db parkolójegy-kiadó automata (a továbbiakban: Automata) üzemel, a férőhelyek száma jelenleg összesen 589.
- 3.) Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás II.2. pontjában meghatározott Automaták közül 20 db a Fővárosi Önkormányzat, 20 db a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: BKK Zrt.) tulajdonában van.
- 4.) A Fővárosi Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a tulajdonában álló és a jelen Megállapodás I.1. pontjában megnevezett Ingatlanokon álló Automatákat – az Möt. 23. § (5) bekezdés 3. pontja szerinti – parkolás-üzemeltetési közfeladatok jelen Megállapodásban foglalt keretek között történő ellátása céljából, e közfeladat ellátásához szükséges mértékben a VIII. kerületi Önkormányzat ingyenes használatába adja azzal, hogy ezen automaták üzemeltetésével kapcsolatosan a VIII. kerületi Önkormányzat költségei elszámolására a III.2.) pont szerint jogosult.
Felek megállapodnak, hogy az ingyenesen használatba adott Automaták rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban tartásához szükséges állagmegóvással, javítással járó költségeket, valamint minden további rendkívüli és egyéb költségeket – ideértve az alkatrészpótlás költségeit is – a **VIII. kerületi Önkormányzat** viseli, **azonban ezen összegek a Fővárosi Önkormányzattal szemben a III./2.) pont szerinti költségként elszámolhatóak.** Az ingyenesen használatba adott Automaták felsorolását és műszaki adatait a Megállapodás 2. sz. melléklete tartalmazza.
- 5.) Abban az esetben, amennyiben működésképtelensége okán az egész Automata pótlásának, cseréjének igénye merülne fel, úgy a pótlás szükségességének szakmai indokairól a Felek előzetesen egyeztetnek. Pótlás indokoltsága esetén annak kötelezettsége a VIII. kerületi Önkormányzatot terheli azzal, hogy ezt követően az általa pótolta Automata a saját tulajdonába és nyilvántartásába kerül. A VIII. kerületi Önkormányzat jelen pontban foglalt kötelezettségének köteles a felmerülést követően haladéktalanul eleget tenni, a jelen pontban foglaltak elmulasztásából, késedelméből eredő károk (különös tekintettel az elmaradt vagyoni előnyre) megtérítésére köteles. Az Automata pótlása a jelen Megállapodás II. 6.) pontja szerinti beruházásnak minősül.
- 6.) Felek rögzítik, hogy a VIII. kerületi Önkormányzat a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló területeken a rendszeres karbantartás eszközszükségletén túli beruházást, felújítást annak jellegétől és mértékétől függően kizárólag a tulajdonos Önkormányzat előzetes írásbeli jóváhagyásával saját költségén, vagy erre irányuló külön megállapodás alapján végezhet azzal, hogy a saját költségén végzett beruházások, felújítások tekintetében jogosult az értékcsökkenést és kizárólag csak azt elszámolni a Fővárosi Önkormányzat felé. A Kerületi Önkormányzat saját költségén beszerzett eszközök a Kerületi Önkormányzat tulajdonába és nyilvántartásba kerülnek.
- 7.) A Fővárosi Önkormányzat szavatol azért, hogy az automaták a VIII. kerületi Önkormányzat részére történő birtokbaadás napján szerződészerű használatra alkalmasak, üzemképesek, így azokkal a parkolás-üzemeltetési tevékenység 2013. július 01. napjával megkezdhető, folytatható. Az automaták birtokbaadásáról jegyzőkönyv készül.
- 8.) A Kerületi Önkormányzat, a jelen Megállapodás I.1. pontjában megnevezett Ingatlanokon üzemelő és a BKK Zrt. tulajdonában álló automatákról vonatkozóan 2012 december 28-án határozatlan időre szóló

bérleti szerződést kötött a BKK Zrt-vel. Az automaták havi bérleti díja **a Fővárosi Önkormányzattal szemben a III./2.) pont szerinti költségként elszámolható.**

9.) A VIII. kerületi Önkormányzat kötelezettséget vállal minden további, a jelen Megállapodás I. pontjában meghatározott parkolás-üzemeltetési feladat ellátásához szükséges eszköz és erőforrás biztosítására.

III. A parkolás-üzemeltetésből származó bevétel, az elszámolás rendszere:

1.) Felek megállapodnak, hogy a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kktv.) 9/D § (6) bekezdésére tekintettel a VIII. kerületi Önkormányzat a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló fizető közterületi várakozóhelyek után befolyt díjakat és pótdíjakat (ide értve a pótdíjakhoz és behajtásukhoz kapcsolódó kamatokat, költségeket, a továbbiakban: pótdíj) a többi parkolási bevételtől elkülönítetten szedi be és tartja nyilván, mely összeg a Fővárosi Önkormányzatot illeti. A várakozási díjakról és pótdíjakról a Fővárosi Önkormányzat nevében a Kerületi Önkormányzat, vagy felhatalmazása esetén a szolgáltató bizonylatot (számla, nyugta) bocsát ki, melynek áfa tartalmát a Fővárosi Önkormányzat fizeti meg az adóhatóság felé a hatályos jogszabályoknak megfelelően.

2.) Felek megállapodnak, hogy a Kerületi Önkormányzat a Főváros Önkormányzat tulajdonában álló várakozóhelyek után - a III./1.) pont szerint elkülönítetten - beszedett bruttó parkolási bevételből (díj, pótdíj, egyéb) levonja a kizárólag és közvetlenül a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló várakozóhelyekkel összefüggő, a 3. számú melléklet szerinti költségtétel kimutatásban feltüntetett, ténylegesen felmerült, **bizonylatokkal alátámasztott** leigazolt közvetlen és közvetett szükséges bruttó költségtételeket, valamint a jelen fejezet 4.) pontjában foglaltak szerinti összeget, majd a levonás után fennmaradó teljes összeget minden tárgyhót követő hónap 12. napjáig a Fővárosi Önkormányzatot megillető parkolási díjbevételeként jelen megállapodás, mint pénzügyi bizonylatot pótló dokumentum alapján átfutó tételként átutalja a Fővárosi Önkormányzat OTP Banknál vezetett 11784009-15490012 számú pénzforgalmi számlájára. Számlaadási kötelezettség az átfutó tétel után a Felek számára jelen esetben nem keletkezik, azonban a Kerületi Önkormányzat a felmerülő költségeiről számlát állít ki a Fővárosi Önkormányzat felé a tárgyhót követő hó 12. napjáig az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a alapján.

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Kerületi Önkormányzat a parkolás-üzemeltetési feladatokat nem személyesen, hanem az Möt. 16/A §-a szerinti szolgáltató útján látja el és a szolgáltatót erre felhatalmazza, úgy ebben az esetben, – jelen megállapodásra hivatkozással - a jelen pontban foglaltak szerinti átutalás, számla-kiállítás (**ide értve a bevételi és költség számlákat is**) és a III./3.) és 5.) pontban foglaltak szolgáltató általi teljesítését a Kerületi Önkormányzat nevében történő teljesítésként szerződésszerűnek ismeri el.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen pontban foglaltak szerinti átutalás teljesítésére nem kerül sor abban az esetben, ha a tárgyhóban befolyó bruttó parkolási bevétel összege nem haladja meg az e pont szerint levonásba helyezhető költségtételek összegét.

Ilyen esetben, a tárgyhónapban a bevételből le nem vonható, fennmaradó költségek (**ide nem értve a III./4. pontban rögzített összeget**) – amennyiben van ilyen - elszámolására a következő olyan hónapban vagy hónapokban kerül sor, amikor a bevétel összege meghaladja a költségek összegét. De ebben az esetben is minden tárgyhót követő hó 12. napjáig adatot kell szolgáltatni a Fővárosi Önkormányzat nevében beszedett bevételekről és a befolyt pótdíjakról, és ennek az összegnek az erejéig a költségekről a Fővárosi Önkormányzat részére be kell nyújtani az üzemeltetéshez kapcsolódó leigazolt költség számlákat.

Felek megállapodnak, hogy amennyiben a gépjármű üzembentartó a várakozási díjat nem a parkolási szolgáltatás igénybevételének helye szerinti tulajdonos javára, hanem a másik Fél tulajdonát képező területen fizeti meg (a továbbiakban: átparkolás), úgy a várakozási esemény adatait a Kerületi Önkormányzat, vagy felhatalmazása alapján a szolgáltató rögzíti és nyilvántartja, **amennyiben korábban**

számla kiállítására került sor azt stornózva, helyesbíti, majd az átparkolásokról a következő hónapban a **Fővárosi Önkormányzat áfa bevallásához** bizonylatokkal, analitikával alátámasztott **kimutatást**, elszámolást készít, melyet a Fővárosi Önkormányzat részére továbbít, valamint az elszámolást az esedékes rendes havi elszámolás keretében pénzügyileg rendezi.

3.) Felek megállapodnak abban, hogy a VIII. kerületi Önkormányzat, vagy felhatalmazása alapján a szolgáltató minden tárgyhót követő hónap 12. napjáig elektronikusan és írásban, tételes kimutatást küld a Fővárosi Önkormányzatnak arról, hogy tárgyhóban mekkora volt a Főváros tulajdonában álló ingatlanokon a teljes várakozási díj és pótdíj bevétel, erről a Fővárosi Önkormányzat nevében kiállított bizonylatokat a Fővárosi Önkormányzat részére átadja, továbbá – a Kerületi Önkormányzat által kiállított teljesítési igazolással együtt - számlával igazolja, hogy tételesen milyen költségek és hogyan kerültek elszámolásra (megállapodás 3. sz. melléklete). Felek megállapodnak, hogy a közvetett költségeket a Felek olyan arányban viselik, amilyen arányú a Főváros Önkormányzat tulajdonában álló férőhelyek száma a Kerületi Önkormányzat tulajdonában álló férőhelyek számához képest.

4.) Felek megállapodnak abban, hogy a Kerületi Önkormányzat a III. 2.) pontban részletezett felmerült költségein túl bevételi többletre jogosult. A bevételi többlet havi összegét a Felek a Fővárosi Önkormányzatot havonta megillető tiszta, bruttó költségekkel és a bevételek utáni általános forgalmi adóval csökkentett összeg (nyereség) 5%-ában határozzák meg. A bevételi többlet érvényesítésére a III. 2) pontban foglaltaknak megfelelően kerül sor. Szerződő Felek rögzítik, hogy ennek megfelelően a bevételi többlet a Kerületi Önkormányzat csak abban az esetben jogosult, amennyiben a parkolás-üzemeltetés során a Fővárosi Önkormányzatnak keletkezik nyeresége.

Felek megállapodnak, hogy a parkolással összefüggően felmerülő, jelen Megállapodás III. 1)- 4.) pontjában foglalt elszámolás rendszerét minden évben legkésőbb október 15. napjáig felülvizsgálják és az adott év tapasztalatai alapján szükség szerint módosíthatják. Felek rögzítik továbbá, hogy a Fővárosi Önkormányzat költségvetési koncepciójának összeállításához a következő évre vonatkozóan mind a bevételek mind a kiadások tekintetében a Kerületi Önkormányzat jelen pontban meghatározott határidőig adatot szolgáltat.

5.) A VIII. kerületi Önkormányzat **5 napot** meghaladó késedelem esetén a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni a Fővárosi Önkormányzat részére, amennyiben a jelen Megállapodás III.2. pontjában meghatározott mértékű várakozási díjat és pótdíjat késedelmesen fizeti meg a Fővárosi Önkormányzatnak.

6.) Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás végrehajtásának felügyeletére és a Megállapodás III.1-4. pontjaiban meghatározott elszámolás szabályszerűségének biztosítására

- (i) a Fővárosi Önkormányzat részéről a főpolgármester által erre a feladatra kijelölt személy,
- (ii) a VIII. kerületi Önkormányzat részéről a polgármester által erre a feladatra kijelölt személy, jogosult.

7.) A jelen Megállapodás III.6. pontjában megjelölt személyek

- (i) kötelesek a jelen Megállapodás teljesítését, valamint a jelen Megállapodás III.1-5. pontjai szerinti elszámolás szabályszerűségét felügyelni és évente legalább 1 (egy) alkalommal ellenőrizni;
- (ii) jogosultak a parkolás üzemeltetési tevékenységgel kapcsolatos szerződésekbe, számlákba, nyilvántartási rendszerekbe és bankszámlaforgalomba betekinteni, a parkolás-üzemeltetési tevékenységből folyó bevételi és kiadási összesítőket, valamint a folyamatban lévő peres és végrehajtási eljárásokat megismerni,
- (iii) kötelesek bármelyik Fél írásos felhívására a Megállapodás teljesítésével kapcsolatban, a felhívás kézhezvételétől számított 8 napon belül írásos jelentést készíteni.

IV. A Megállapodás hatálya

- 1.) Jelen Megállapodás 2013. július 01. napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.
- 2.) Jelen Megállapodást bármelyik Fél rendes felmondással a naptári év utolsó napjára felmondhatja. A felmondást legalább három hónappal a naptári év utolsó napját megelőzően közölni kell a másik Féllel. A felmondás kizárólag írásban érvényes. Felek megállapodnak, hogy súlyos szerződésszegésnek és rendkívüli (azonnali hatályú, írásban közlendő és indoklással ellátandó) felmondási oknak tekintik a jelen szerződés I. 2.), II.4.)-9.) III. 1.)-5.) pontjaiban foglaltak megszegését.
- 3.) A Felek megállapodnak abban is, hogy amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése érvénytelen, ez az érvénytelenség nem érinti a Megállapodás egyéb rendelkezéseit. Ebben az esetben a Felek kötelezettséget vállalnak a Megállapodás olyan módosítására, amely az eredetileg kítűzött parkolás-üzemeltetési céljaiknak megfelel.

V. Vegyes rendelkezések

- 1.) Jelen Megállapodás – a Felek között történt egyeztetést követően – kizárólag írásban módosítható.
- 2.) A jelen megállapodással összefüggő, Fővárosi Önkormányzatot terhelő számlakibocsátási kötelezettség teljesítésére a Fővárosi Önkormányzat jelen megállapodás megkötésével egyidejűleg a 4.) számú melléklet szerint külön meghatalmazást ad a Kerületi Önkormányzatnak, vagy az Möt. 16/A §-a szerinti szolgáltatónak.
A Felek megállapodnak, hogy a Számlakibocsátásra meghatalmazott köteles a Fővárosi Önkormányzat nevében a szolgáltatások vonatkozásában, utólag minden olyan esetben módosító számlát kibocsátani, amikor azt a mindenkori Áfa tv. lehetővé, illetve kötelezővé teszi.
A Fővárosi Önkormányzat a Számlakibocsátásra meghatalmazott által kiállított számlát egy másolati példányának részére történő megküldését követően ellenőrzi. Amennyiben a Fővárosi Önkormányzat úgy ítéli meg, hogy a számla nem a fent leírtaknak megfelelően, illetőleg tévesen került kiállításra, a számla másolati példányának kézhezvételétől számított három munkanapon belül felhívja a Meghatalmazottat új, illetve módosító számla kibocsátásra; ebben az esetben a késedelem következményei nem alkalmazhatók a Fővárosi Önkormányzattal szemben. A számlakibocsátás és az ahhoz kapcsolódó feladatok ellátásáért fizetendő ellenértéket a szolgáltatás nyújtása magában foglalja.
A Fővárosi Önkormányzat jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg az 5. számú mellékletben meghatalmazza a Kerületi Önkormányzatot, valamint a parkolás-üzemeltetési feladatot ellátó mindenkori Szolgáltatót, hogy a Fővárosi Önkormányzat nevében és helyett, a Főváros tulajdonában álló férőhelyekkel összefüggésben felmerülő pótdíj-események tekintetében, a parkolási díj és pótdíj (ide értve a pótdíjakhoz és behajtásukhoz kapcsolódó kamatokat, költségeket, a továbbiakban: pótdíj) beszedése érdekében akár fizetési meghagyásos, peres, végrehajtási, vagy egyéb eljárásban bármely Szerv, Bíróság, vagy más Hatóság előtt eljárjon, nyilatkozatot tegyen, iratot, pénzeszközt átvegyen, szükség esetén jogi képviselőt bízjon meg.

Ennek megfelelően a korábban mind a számlázásra, mind pedig a pótdíj-érvényesítésre kiállított meghatalmazást a Fővárosi Önkormányzat jelen Megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg visszavonja.

- 3.) Jelen Megállapodás tekintetében kapcsolattartóként a Fővárosi Önkormányzat dr. György István Városüzemeltetési Főpolgármester-helyettest (1052 Budapest, Városház u. 9-11, tel: 061-327-17-17, fax: 327-17-83, e-mail: drgyorgy.istvan@budapest.hu), a VIII. kerületi Önkormányzat dr. Sára Botond alpolgármestert (1082 Budapest, Baross u. 63-67., tel: 061-459-2214ax: 061-313-15-97, e-mail: sarab@jozsefvaros.hu), a Józsefvárosi Közterület-felügyelet részéről pedig Biál Csaba igazgatót (1084 Budapest, Német u. 17-19., tel.: 299-7000, fax.: 314-6563, e-mail: igazgato@jkf.hu) jelöli ki.

4.) A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Magyarország jogszabályai, így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

5.) Jelen Megállapodás hat eredeti példányban készül. Aláírására Budapest VIII. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének 479/2012. (XII. 20.) számú és/2013. (VI. 19.), valamint Budapest Főváros Önkormányzat Közgyűlésének 2716/2012. (XII.12.) Főv. Kgy. számú, valamint 2721/2012. (XII. 12.) és 29/2013. (II. 22.) Főv. Kgy. számú felhatalmazó határozatai alapján kerül sor.

Budapest, 2013. június ...

.....
Dr. Kocsis Máté
polgármester
VIII. kerületi Önkormányzat

.....
Tarlós István
főpolgármester megbízásából
dr. György István, főpolgármester-helyettes
Fővárosi Önkormányzat

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....
Páris Gyuláné
pénzügyi ügyosztályvezető
Bp.

.....
Verő Tibor
pénzügyi főosztályvezető
Bp.

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Láttam:

.....
Rimán Edina
jegyző
nevében és megbízásából
dr. Mészár Erika aljegyző
Bp.....

.....
Sárádi Kálmánné dr.
főjegyző
Bp.....

Mellékletek:

1. számú melléklet: Az Ingatlanokon található közlekedési táblák nyilvántartása
2. számú melléklet: Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló - ingyenesen használatba adott - Automaták **és férőhelyek** listája

1.

VIII. kerület

sz. melléklet: Az Ingatlanokon található közlekedési táblák nyilvántartása

azonosito_ kulcs	ovezet_az onosito	tabla_fajtaj a	kiegészite s	idokorlato zas	tarto_szer kezet	Ker ulet	Cim	tervsz am	rajzszam	megjegyzes	hataly
2707	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna vége			Jelzőlámp a	VIII	Baross tér	12.10. 129	03-12-R- 012	Keleti pályaudvar Kerepesi út felőli parkoló kijárat	Kerepesi út
2708	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő árbóc	VIII	Blaha Lujza tér	12.10. 129	03-12-R- 015	A Rákóczi út felőli bejárat	Blaha Lujza tér Corvin áruház előtt
2709	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna vége			meglévő árbóc	VIII	Blaha Lujza tér	12.10. 129	03-12-R- 015	A Blaha L. tér felőli kijárat a Rákóczi útra	Rákóczi út
2710	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő árbóc	VIII	Blaha Lujza tér	12.10. 129	03-12-R- 015	A Blaha L. tér József krt. ki-és bejárata	Blaha L. tér
2711	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő árbóc	VIII	Blaha Lujza tér - Somogyi Béla utca sarok	12.10. 129	03-12-R- 015		Blaha L. tér irányába
2715	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	meglévő árbóc	VIII	Déri Miksa utca 2.	12.10. 129	03-12-R- 016		Rákóczi tér
2716	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	meglévő árbóc	VIII	Német utca 2.	12.10. 129	03-12-R- 016		Rákóczi tér
2717	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna vége			meglévő árbóc	VIII	Salétrom utca 1.	12.10. 129	03-12-R- 016		Salétrom utca
2719	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 5.	12.10. 129	03-12-R- 017		József krt. - Üllői út irányába
2720	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 28.	12.10. 129	03-12-R- 017		József krt. - Blaha L. tér irányába
2721	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 29.	12.10. 129	03-12-R- 017		József krt. - Üllői út irányába
2722	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 32.	12.10. 129	03-12-R- 017		József krt. - Blaha L. tér

1.
VIII. kerület

sz. melléklet: Az Ingatlanokon található közlekedési táblák nyilvántartása

																			irányába
2723	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 33.	12.10. 129	03-12-R-017										József krt. - Üllői út irányába
2724	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 44.	12.10. 129	03-12-R-018										József krt. - Blaha L. tér irányába
2725	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	megelevő árbóc	VIII	Baross utca 54.	12.10. 129	03-12-R-021										Baross utca - Kálvin tér irányába
2726	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	megelevő árbóc	VIII	József krt. - Baross utca sarok	12.10. 129	03-12-R-018										József krt. - Üllői út irányába
2727	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 68.	12.10. 129	03-12-R-018										József krt. - Blaha L. tér irányába
2728	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	megelevő árbóc	VIII	József krt. 78.	12.10. 129	03-12-R-018										József krt. - Blaha L. tér irányába
2729	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	József krt. 73.	12.10. 129	03-12-R-018										József krt. - Üllői út irányába
2730	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	kandelláb er	VIII	Üllői út 36.	12.10. 129	03-12-R-022										Üllői út - Kálvin tér irányába
2733	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	küjön árbóc	VIII	Baross utca 9.	12.10. 129	03-12-R-021										Baross utca - József krt. irányába
2734	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna vége			megelevő árbóc	VIII	Baross utca 16.	12.10. 129	03-12-R-021										Baross utca - Kálvin tér irányába
2735	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	megelevő árbóc	VIII	Baross utca 28.	12.10. 129	03-12-R-021										Baross utca - Kálvin tér irányába
2736	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	megelevő árbóc	VIII	Baross utca - Szentkirályi	12.10. 129	03-12-R-021										Baross utca - József krt.

1.

VIII. kerület

sz. melléklet: Az ingatlanokon található közlekedési táblák nyilvántartása

						utca sarok			irányába
2737	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő átbóc	VIII Baross utca 44.	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - Kálvin tér irányába
2738	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő átbóc	VIII Baross utca - Mária utca sarok	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - József krt. irányába
2739	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	külön átbóc	VIII Baross utca 60.	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - József krt. irányába
2740	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	meglévő átbóc	VIII Baross utca 59.	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - Horváth Mihály tér irányába
2741	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	meglévő átbóc	VIII Baross utca - Vajdahunyad utca sarok	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - Horváthy Mihály tér irányába
2742	PARKOLÓ ZÓNA	Régi Parkoló Zóna vége			meglévő átbóc	VIII Baross u. 62	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca József krt. irányába
2743	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-18 h	meglévő átbóc	VIII Baross utca - Német utca sarok	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - József krt. irányába
2744	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna vége			meglévő átbóc	VIII Baross utca 69.	12.10.129	03-12-R-021	Baross utca - Horváth Mihály tér irányába
2746	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	külön átbóc	VIII Üllői út 24.	12.10.129	03-12-R-022	Üllői út - Kálvin tér irányába
2747	PARKOLÓ ZÓNA	Parkoló Zóna eleje	maximu m 3 óra	munkanap 08-20 h	meglévő átbóc	VIII Üllői út - Mária utca sarok	12.10.129	03-12-R-022	Üllői út - Kálvin tér irányába

2. számú melléklet: BKK Zrt. tulajdonában álló, Automaták listája

VIII. kerület

Automata száma	Típus	Tulajdonos	Kerület	Elhelyezkedés	Férőhelyek	Áramellátás
8010020	DG4	BKK	VIII	Üllői út 24	11	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010023	DG4	BKK	VIII	Baross utca 11. (7-13)	8	Elemről töltődik
8010024	DG4	BKK	VIII	Baross utca 20. (2-30)	17	Elemről töltődik
8010025	DG4	BKK	VIII	Baross utca 21.	5	Elemről töltődik
8010026	DG4	BKK	VIII	Baross utca 23. (23-39)	13	Elemről töltődik
8010027	DG4	BKK	VIII	Baross utca 38. (30-44)	16	Elemről töltődik
8010028	DG4	BKK	VIII	Baross utca 43. (41-49)	16	Elemről töltődik
8010029	DG4	BKK	VIII	József körút 47 (47-53)	24	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010031	DG4	BKK	VIII	Üllői út 18- 20	8	közvilágításról töltődő akkumulátor
8020003	DG4	BKK	VIII	Rákóczi tér 4-5	6	Elemről töltődik
8020004	DG4	BKK	VIII	Rákóczi tér 1	6	Elemről töltődik
8020005	DG4	BKK	VIII	Baross u. 60.	15	Elemről töltődik
8020006	DG4	BKK	VIII	Baross u. 59 (59-61)	8	Elemről töltődik
8020007	DG4	BKK	VIII	Baross u. 64 (64-68)	5	közvilágításról töltődő akkumulátor
8020008	DG4	BKK	VIII	Baross u. 69	0	közvilágításról töltődő akkumulátor
8020020	DG4	BKK	VIII	Kerepesi út 3-5. (MÁV)	9	Elemről töltődik
8020021	DG4	BKK	VIII	Keleti pu. ind. old. (Kerepesi út felől)	35	Elemről töltődik
8020022	DG4	BKK	VIII	Keleti pu. ind. old. (Kerepesi út felől)	35	Elemről töltődik
8020024	DG4	BKK	VIII	Keleti pu. érk. old.(Thököly út felől)	58	Elemről töltődik
8020025	DG4	BKK	VIII	Keleti pu. posta előtt (Thököly út felől)	12	Elemről töltődik

2. számú melléklet: Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló, ingyenesen használatba adott
Automaták listája VIII. kerület

Automat a száma	Típus	Tulajdo nos	Kerület	Ehelyezkedés	Férőhelyek	Áramellátás
8010001	Stelio	Főváros	VIII	Blaha 3	35	Napelemes töltés
8010002	Stelio	Főváros	VIII	Blaha 1	51	Elemről töltődik
8010003	DG4	Főváros	VIII	József körút 13 (9-15)	12	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010004	DG4	Főváros	VIII	József körút 18.	6	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010005	DG4	Főváros	VIII	József körút 21 (17-27)	24	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010006	DG4	Főváros	VIII	József körút 24 (20-28)	12	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010007	DG4	Főváros	VIII	József körút 30 (30-32)	8	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010008	DG4	Főváros	VIII	József körút 31 (29-31)	7	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010009	DG4	Főváros	VIII	József körút 38 (36-40)	10	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010010	DG4	Főváros	VIII	József körút 42 (38-42)	15	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010011	DG4	Főváros	VIII	József körút 41 (37-45)	18	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010012	DG4	Főváros	VIII	József körút 33. (33-35)	6	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010013	DG4	Főváros	VIII	József körút 61 (55-63)	11	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010014	DG4	Főváros	VIII	József körút 60 (58-62)	10	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010015	DG4	Főváros	VIII	József körút 68 (64-68)	10	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010016	DG4	Főváros	VIII	József körút 78 (70-78)	10	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010017	DG4	Főváros	VIII	József körút 67.(65-69)	10	közvilágításról töltődő akkumulátor
8010021	DG4	Főváros	VIII	Üllői út 28	4	közvilágításról töltődő akkumulátor
8020001	DG4	Főváros	VIII	Híd alatt Fiumei felüljáró alatt	18	Elemről töltődik
8020002	DG4	Főváros	VIII	Rákóczi tér 11	5	Elemről töltődik

**A Fővárosi Önkormányzat várakozási területeinek üzemeltetésével
összefüggő 2013. évre tervezett közvetett költségek**

	Kerületi férőhelyek száma	Fővárosi férőhelyek száma
ivóvíz szolgáltatás		
áramszolgáltatás		
gázzolgáltatás		
eszközök karb., jav. Költségei		
telefon költség		
csatorna szolgáltatás		
Összesen:	???	589
terv szerinti értécsökkenés	???	
iparűzési adó		589

MEGHATALMAZÁS

pótdíj érvényesítésére

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 2013. január 1. napján hatályba lépett 23. § (5) bekezdés 3. pontja szerint a parkolás-üzemeltetés ellátása a Kerületi Önkormányzatok, míg az Mötv. 23. § (4) bekezdés 10. pontja értelmében a főváros területén a parkolás feltételrendszerének kialakítása 2013. január 01. napjától a Fővárosi Önkormányzat feladata.

Figyelemmel arra, hogy az Mötv. fentiekben hivatkozott rendelkezései értelmében a Fővárosi Önkormányzat a Fővárosban parkolás-üzemeltetési feladatot nem láthat el, így Budapest Főváros VIII. Kerület Önkormányzata (továbbiakban: Kerületi Önkormányzat) közigazgatási területén fekvő, de a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyek üzemeltetését 2013. január 1. napjától a Kerületi Önkormányzat végzi, melynek kereteit az érintett önkormányzatok - figyelemmel a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (továbbiakban Kktv.) 9/D. § (2)-(7) bekezdéseire is – Együttműködési Megállapodás keretében szabályozták.

A Kerületi Önkormányzat a közigazgatási területén lévő, de a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyek üzemeltetését, figyelemmel az Mötv. 16/A. §-ára is, a Józsefvárosi Közterület-felügyelet útján látja el.

A fentiekre tekintettel alulírott

Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., adószám: 15735636-2-41, KSH szám: 15735636-8411-321-01, képviseli: Tarlós István főpolgármester), mint Meghatalmazó ezúton jelen okiratban 2013. július 01. napjától meghatalmazom a

Józsefvárosi Közterület-felügyeletet (székhely: 1084 Budapest, Német u. 17-19., adószám: 15508346-2-42, törzsszám: 508342, KSH szám: 15508346-8412-322-01, képviseli: Biál Csaba), hogy Budapest Főváros VIII. Kerület Önkormányzata területén, a Főváros tulajdonában álló férőhelyekkel összefüggésben felmerülő pótdíj-események tekintetében a parkolási díj és pótdíj (ide értve a pótdíjakhoz és behajtásukhoz kapcsolódó kamatokat, költségeket is) beszedése érdekében akár fizetési meghagyásos, peres, végrehajtási, vagy egyéb eljárásban bármely Szerv, Bíróság, vagy más Hatóság előtt a Fővárosi Önkormányzat nevében és helyett eljárjon, nyilatkozatot tegyen, iratot, pénzeszközt átvegyen, szükség esetén jogi képviselőt bízson meg.

A meghatalmazás visszavonásig, illetve a Felek eltérő megállapodásáig hatályos.

Budapest, 2013. június

Fővárosi Önkormányzat, Meghatalmazó
Tarlós István főpolgármester megbízásából
Képv: dr. György István, főpolgármester-helyettes

Meghatalmazást elfogadom:

Józsefvárosi Közterület-felügyelet, Meghatalmazott
Képv: Biál Csaba

Láttam:

Sárádi Kálmánné dr. ,
főjegyző
Budapest, 2013.

MEGHATALMAZÁS

számla kibocsátási kötelezettség teljesítésére

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 2013. január 1. napján hatályba lépett 23. § (5) bekezdés 3. pontja szerint a parkolás-üzemeltetés ellátása a Kerületi Önkormányzatok, míg az Mötv. 23. § (4) bekezdés 10. pontja értelmében a főváros területén a parkolás feltételrendszerének kialakítása 2013. január 01. napjától a Fővárosi Önkormányzat feladata.

Figyelemmel arra, hogy az Mötv. fentiekben hivatkozott rendelkezései értelmében a Fővárosi Önkormányzat a Fővárosban parkolás-üzemeltetési feladatot nem láthat el, így Budapest Főváros VIII. Kerület Önkormányzata (továbbiakban: Kerületi Önkormányzat) közigazgatási területén fekvő, de a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyek üzemeltetését 2013. január 1. napjától a Kerületi Önkormányzat végzi, melynek kereteit az érintett önkormányzatok - figyelemmel a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (továbbiakban Kktv.) 9/D. § (2)-(7) bekezdéseire is – Együttműködési Megállapodás keretében szabályozták.

A Kerületi Önkormányzat a közigazgatási területén lévő, de a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyek üzemeltetését, figyelemmel az Mötv. 16/A. §-ára is, a Józsefvárosi Közterület-felügyelet útján látja el.

A fentiekre tekintettel alulírott

Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., adószám: 15735636-2-41, KSH szám: 15735636-8411-321-01, képviseli: Tarlós István főpolgármester), mint Meghatalmazó az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 160-162. §-ainak megfelelően ezúton jelen okiratban 2013. július 01. napjától meghatalmazom a

Józsefvárosi Közterület-felügyeletet (székhely: 1084 Budapest, Német u. 17-19., adószám: 15508346-2-42, törzsszám: 508342, KSH szám: 15508346-8412-322-01, képviseli: Biál Csaba), hogy a Budapest Főváros VIII. kerület Önkormányzata területén a Fővárosi Önkormányzat nevében és javára beszedett parkolási bevétel, illetve parkolási szolgáltatás tekintetében a számlaadási kötelezettségnek a Fővárosi Önkormányzat nevében és helyett kizárólagosan eleget tegyen, a szolgáltatásról időről időre kiállítandó számlát helyettem és nevemben állítsa ki.

Figyelemmel az áfa tv. 160.§ (3) bekezdésében foglaltakra a Meghatalmazó kijelenti és szavatolja, hogy a szolgáltatásokkal kapcsolatos számla kiállítási kötelezettségét maga nem teljesíti, illetőleg arra harmadik személynek további meghatalmazást nem ad.

A meghatalmazás visszavonásig, illetve a Felek eltérő megállapodásáig hatályos.

Budapest, 2013. június

Fővárosi Önkormányzat, Meghatalmazó
Tarlós István főpolgármester megbízásából
Képv: dr. György István, főpolgármester-helyettes

Meghatalmazást elfogadom:

Józsefvárosi Közterület-felügyelet, Meghatalmazott
Képv: Biál Csaba

Láttam:

Sárádi Kálmánné dr. ,
főjegyző
Budapest, 2013.